



ЗАВТРА ВОСТОКА

ПРОЛЕТАРИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

Год издания 47-й

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

№ 211 (13358) ВОСКРЕСЕНЬЕ, 8 СЕНТЯБРЯ 1968 г. Цена 2 коп.

ЛЕНИНСКАЯ ТРУДОВАЯ ВАХТА

РАСТЕТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ТРУДА

Встав на трудовую вахту в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина, рабочие и служащие Тбилисского электротехнического завода добились немалых успехов. Они значительно раньше срока рапортовали о завершении 8-месячного задания и дали стране сверх плана на тысячи рублей продукции. При этом производительность труда выросла против соответствующего пе-

риода прошлого года на 11 процентов, а прибыль составила около 80 тысяч рублей. Это результат не только самоотверженного труда рабочих и инженерно-технических работников, но и осуществления ряда организационно-технических мероприятий. На три месяца раньше срока был смонтирован и передан в эксплуатацию 100-тонный пресс, что позволило почти вдвое увеличить выпуск готовой продукции и значительно улучшить ее качество.

Большую выгоду дали заводскому коллективу

также внедрение нового способа горячей оцинковки деталей и более рациональное расположение станков и агрегатов. Рационализаторы предприятия с начала года внесли и осуществили на 20 процентов больше новшеств, чем было предусмотрено по обязательству. Особенно отличились новаторы токарь Э. Мчедлидзе, слесарь Д. Симошвили, монтажники М. Осепашили и другие, которые уже внедрили по 3-5 рационализаторских предложений и сэкономили заводу много строительных материалов, электроэнергии и денежных средств.

Г. ГУГУЛАШВИЛИ.



ГОТОВЫ К РТВЕЛИ

1.000 тонн винограда при плане 785 тонн продадут в этом году государству наши колхозники. Это — их деловой ответ на призыв ЦК КПСС достойно встретить 100-летие со дня рождения В. И. Ленина. Сейчас, перед ртвели, мы уверены, что обязательство реализуем успешно. С каждого из 206 гектаров плантации колхозники получат в среднем по 60-65 центнеров ягод при плане 52,5 центнера.

Ш. ГИОРГАНШВИЛИ, председатель колхоза им. Кирова села Бутети Телавского района.

Комсомолец Леван Татуашиани, передовой тракторист Мухранского колхоза Мухранского района, включившись в социалистическое соревнование в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия комсомола, успешно выполняет задание на себя возвышенные обязательства. Ежедневные нормы он перевыполняет в полтора-два раза.

На снимке: Л. Татуашиани. Фото М. Квицинишвили.

БОЕВОЙ ОРГАН ВОИНОВ-ЗАКАВКАЗЦЕВ

7 сентября в Тбилиском Кремле состоялось торжественное собрание, посвященное 50-летию газеты «Ленинское знамя». В праздничном собрании участвовали полковник С. Куркоткин, первый заместитель Командующего, дивизии Герой Советского Союза, генерал-лейтенант танковых войск Д. Драгуниев, заведующий отделом пропаганды ЦК КП Грузии А. Карнадзе, редактор республиканских и городских газет, представители редакций газет братских республик Армении и Азербайджана, генералы и офицеры, ветераны окружной газеты.

Торжественное собрание открыл первый заместитель начальника Политического управления Краснознаменного Закавказского военного округа генерал-полковник С. Куркоткин, первый заместитель Командующего, дивизии Герой Советского Союза, генерал-лейтенант танковых войск Д. Драгуниев, заведующий отделом пропаганды ЦК КП Грузии А. Карнадзе, редактор республиканских и городских газет, представители редакций газет братских республик Армении и Азербайджана, генералы и офицеры, ветераны окружной газеты.

Словом благодарности от имени коллектива редакции выступил М. Головастиков. Торжественное собрание объявляется закрытым. Исполняются гимны Советского Союза и Грузинской ССР. В заключение состоялся большой концерт. (ГрузТАГ).

Словом благодарности от имени коллектива редакции выступил М. Головастиков. Торжественное собрание объявляется закрытым. Исполняются гимны Советского Союза и Грузинской ССР. В заключение состоялся большой концерт. (ГрузТАГ).

УКАЗ

Президиума Верховного Совета Грузинской ССР О НАГРАЖДЕНИИ СОТРУДНИКОВ РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ КРАСНОЗНАМЕННОГО ЗАКАВКАЗСКОГО ВОЕННОГО ОКРУГА «ЛЕНИНСКОЕ ЗНАМЯ» ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

- 1. Горбунова Анастасия Корниловна — начальница отдела.
2. Ежова Василия Павловича — корреспондента.
3. Лордкипанидзе Нелли Носифовну — наборщицу.
4. Мишинева Юрия Владимировича — нештатного корреспондента.
5. Орлову Евгению Егоровичу — машинистку.
6. Павловского Алексея Николаевича — корреспондента.
7. Чернтаева Константина Герасимовича — заместителя начальника отдела.
Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.
Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЧАДЗЕ.
г. Тбилиси, 6 сентября 1968 года.

ПЕРЕДОВАЯ БРИГАДА

ЦИХИВАЛИ. (Корр. «Зари Востока»). На предприятиях Цихивали все больше размах получает социалистическое соревнование за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия славному комсомолу. Коллектив Цихивальской швейной фабрики успешно выполняет планы и отчетливо справляется с обязательствами.

На фабрике немало передовых бригад. Но лучше всех трудится коллектив швей-мотористов, которым руководит комсомолка Ф. Коцева. Передовые работницы значительно раньше срока выполнили план 8 месяцев и сейчас продолжают все усилия для окончательной реализации сентябрьского задания. Швей-мотористки Э. Губиева, В. Тишова, А. Сидрава сменные нормы выполняют на 129-135 процентов.

РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ «ЛЕНИНСКОЕ ЗНАМЯ»

Центральный Комитет Коммунистической партии Грузии сердечно приветствует и поздравляет коллектив редакции, военных корреспондентов, авторский актив и читателей ордена Красной Звезды газеты Краснознаменного Закавказского военного округа «Ленинское знамя» со славным пятидесятилетием газеты.

За годы своего существования газета «Ленинское знамя», следуя ленинским традициям советской прессы, была верным помощником командования и Политического управления в деле укрепления боевой мощи и обороноспособности округа, воспитания личного состава в духе беспредельной верности великим идеям марксизма-ленинизма, советского патриотизма и пролетарского интернационализма, в духе нерушимой дружбы и братства народов. В годы Великой Отечественной войны «Ленинское знамя», являясь газетой Закавказского фронта, активно способствовала успешному ведению боевых операций войсками фронта, призывала и воодушевляла защитников Кавказа на самоотверженную борьбу против ненавистного врага — немецко-фашистских захватчиков. В дни мирного созидательного труда советского народа, осуществляющего намеченную Коммунистической партией программу создания материально-технической базы коммунизма, газета «Ленинское знамя» ведет большую и плодотворную работу по оказанию помощи командирам, политоргам, партийным и комсомольским организациям округа в коммунистическом воспитании войск, повышении уровня их боевой и политической подготовки, укреплении взаимной дружбы и товарищества воинов с трудящимися братских республик Закавказья. Центральный Комитет Компартии Грузии от души желает коллективу газеты «Ленинское знамя» новых творческих успехов в его благородной и ответственной деятельности, новых достижений на благо нашей великой Родины, во славу Вооруженных Сил Советского Союза.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ГРУЗИИ.

СЕГОДНЯ — ДЕНЬ ТАНКИСТОВ



КРЕПКА БРОНЯ СТРАНЫ СОВЕТОВ

Танковые войска — детище Ленина, партии, советского народа.

Воды великой русской реки Волги бороздят корабли на подводных крыльях. Их родина — Сорново, город Горький. Вслед за переплывами крылатого племени вышли из сорновского завода новые, еще более совершенные суда. Это — новая слава старого русского завода. Но его рабочей гордостью является и старая слава Сорновичи — пионеры отечественного танкостроения.

В течение девятинадцатого года В. И. Ленин обратился к рабочим: в самый короткий срок приступить к выпуску танков. Задача была трудная. Не имелось специальной стали, не хватало металла. На помощь сорновичам поспешили изобретатели, рабочие московского завода АМО. Прошел год, и первые сорновские танки приняли участие в боях гражданской войны.

Крепла Страна Советов. Набралась сил ее тяжелая промышленность. Укреплялись обороноспособность восточных и танковые войска, разведывались в самостоятельный род войск. Из года в год росла их техниче-

Герой Советского Союза, маршал бронетанковых войск Павел ПОЛУБОЯРОВ

ская оснащенность, готовились кадры танкистов, разрабатывалась теория применения танков. За пятьдесят героических лет советские танкисты не единожды собирались по тревоге и мчли свои боевые машины на врага. Железную поступь танкистов сполна извещали агресоры на границах Советского Дальнего Востока. В боях с японскими самураями у озера Хасан участвовало около 350 наших танков, на реке Халхин-Гол — почти вдвое больше. Мужеством сражались советские танкисты в доблестных боях в Испании. Они с честью выполнили свой интернациональный долг.

Когда итало-германские фашисты начали агрессивную войну против республиканской Испании, туда были направлены советские добровольцы вместе с военной техникой. Воевал в Испании и Петр Махур. Во время од-

Н. А. Кучеренко и другие товарищи. И вот весной 1940 года вымале танкостроительные работы приковано к маршруту Харьков — Москва — Смоленск — Киев — Харьков. По этому маршруту отправлялись в дальний рейс две боевые машины. До наших дней дожили их первые испытатели. Вот что рассказывал бывший секретарь комсомольской организации экспериментального цеха Николай Носик.

— За все время пути у нас только однажды случилась поломка. Где-то возле Орды вышла из строя масляный насос. Танки шли и днем и ночью по заснеженным дорогам. Ориентирами служили телеграфные столбы. Часто за рычагами управления сидел сам главный конструктор.

Танкисты прибыли в Москву и должны руководителем Коммунистической партии о выполнении задания. Новым танкам было дано «добро», их приняли на вооружение. Это были прославленные на весь мир «тридцатьчетверки».

(Окончание на 2-й стр.)

ПРИКАЗ

Министра обороны СССР

8 сентября 1968 г. № 217 г. МОСКВА

Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины! Товарищи офицеры, генералы и адмиралы! Товарищи рабочие, инженеры и техники танковой промышленности!

Сегодня советский народ и его воины празднуют День танкистов. Этот традиционный праздник ныне отмечается в условиях возросшей активности трудящихся нашей страны в борьбе за осуществление экономических, социально-политических и идеологических задач, поставленных в решениях XXIII съезда партии и последующих пленумов ЦК КПСС. В стране широко развернулось социалистическое соревнование за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина.

Советские люди превратили в жизнь планы строительства коммунизма в сложной международной обстановке. Империялисты США продолжают развязывать войну во Вьетнаме, пытаются силой оружия подавить стремление народов к свободе и независимости. Все более опасный характер принимают агрессивные устремления реакционных кругов ФРГ. В результате агрессивной политики Израиля продолжает оставаться напряженным положение на Ближнем Востоке.

Империялизм стремится путем диверсий подорвать изнутри социалистический строй в отдельных странах, ослабить узы братского сотрудничества, связывающие социалистические государства.

Коммунистическая партия и Советское правительство делают все необходимое для

МИНИСТР ОБОРОНЫ СССР МАРШАЛ СОВЕТСКОГО СОЮЗА А. ГРЕЧКО.

дальнейшего упрочения позиций социализма, укрепления единства и сплоченности социалистических стран, проявляют неустанную заботу о повышении обороноспособности Советского Союза.

Мир и безопасность нашего народа, государственные интересы Родины надежно обеспечивают Вооруженные Силы СССР, их славные танковые войска.

Приветствую и поздравляю вас с всеардным праздником — Днем танкистов. Желаю всему личному составу танковых войск дальнейших успехов в боевой и политической подготовке, повышении воинского мастерства, бдительности и боевой готовности.

Работникам танковой промышленности желаю новых достижений в создании могучей бронетанковой техники.

В ознаменование Дня танкистов приказываю:

Сегодня, 8 сентября, в 21 час по местному времени произвести салют в столице нашей Родины — городе-герое Москве, в столицах союзных республик, в городах-героях Ленинграде, Волгограде, Севастополе, Одессе, в крепости-герое Бресте — двадцать артиллерийскими залпами.

Да здравствует героический советский народ! Да здравствуют Советские Вооруженные Силы и их танковые войска — надежный оплот мира и безопасности нашей Родины!

Слава Коммунистической партии Советского Союза — вдохновителю и организатору всех наших побед!

Ленинское знамя

Газете воинов Краснознаменного Закавказского военного округа «Ленинское знамя» исполнилось 50 лет. Своим существованием она обязана одному из старейших газет наших славных Советских Вооруженных Сил.

Первый номер газеты под названием «Красный воин» вышел 8 сентября 1918 года. Сначала газета была органом Астраханского Военного Совета и Губернского Военного Комиссариата, а позже — органом политотдела XI Армии, предтечи нашего округа. У колыбели «Красного воина» стояли выдающиеся деятели Коммунистической партии и Советского государства С. М. Киров и Г. К. Орджоникидзе.

«Красный воин» всегда находился в боевом строю. Вместе с бойцами XI Армии он делал все трудности тяжелых походов и боев за освобождение Северного Кавказа от денкинских банд. Закавказья от засилья диванчиков, мусавитов и меньшевиков, покровительствуемых англо-американскими и турецкими интервентами.

28 апреля 1920 года по призыву бакинского пролетариата, взявшего власть в свои руки, части героической XI Армии вступают в Баку. Вместе с армией прибывает сюда и «Красный воин». 29 ноября того же года под руководством своей Коммунистической партии поднялись на вооруженное восстание рабочие и крестьяне Армении. По просьбе восставшего народа Советское пра-

виле, талантливый писатель Дмитрий Фурманов, который в 1921 году был редактором «Красного воина».

Газета по крупным копилкам свой опыт работы в массах. Вместе с тем она училась ведению пропаганды и агитации, организаторской деятельности и «правды», «красной звезды», у окружных военных, а также республиканских, краевых и областных газет.

В великую Отечественную войну против гитлеровской Германии газета выступила как закаленный боец ленинской партии. Она ярко и убедительно разъясняла личному составу войск справедливый характер войны, которую советский народ вел против фашистских захватчиков, оудия у волевого патриотического чувства, уносила его любовь к социалистическому Отечеству, жажду, неумолимую ненависть к немецким оккупантам, звала на подвиги во имя чести, свободы и независимости своей Родины.

С осени 1942 года начали выходить издания газеты «Боец РККА» на грузинском, армянском и азербайджанском языках.

В книге «Витязь за Кавказ» министр обороны СССР Маршал Советского Союза А. А. Гречко, указывая на роль газеты в истории военной печати и идеологической фронтальной мобилизации их на успешное выполнение боевых задач, отмечал, что в числе других газет широкой популярностью в войсках действующей армии и среди военных моряков пользовалась газета «Боец РККА».

Указом Президиума Верховного Совета СССР от 12

сентября 1943 года газета Закавказского фронта «Боец РККА» в ознаменование ее XXV годовщины за успешную работу по военному, политическому и культурному воспитанию личного состава войск фронта была награждена орденом Красной звезды.

С 5 ноября 1945 года окружная газета стала выходить под названием «Ленинское знамя». Само это название по многому олицетворяло коммунистов, всех журналистов газеты, ее военную работу в армии. Газета широко пропагандировала ленинское учение, наследие. Руководствуясь указаниями министра обороны и Главного политического управления Советского Армии и Военно-Морского Флота, Военного Совета и Политуправления округа, она своими выступлениями поднимала командиров, политоргам, весь личный состав на установление в войсках твердого уставного порядка, на повышение организованности, методического уровня и качества боевой и политической подготовки, укрепление боеготовности.

Революция в военном деле, вызванная появлением средств массового поражения, потребовала глубокого переоборудования всего учебного и воспитательного процесса. Новые требования к командирам, партийно-политическим работникам, в каждом солдату предъявлял новый Закон о всеобщей воинской обязанности. В свете новых требований перестраивалась и военная пресса, в том числе и наша окружная газета.

В «Ленинском знамени» публикуется серия бесед

«Воину об атомном оружии», «Уроки ядерной физики». Пытаемся познакомить вас с новыми статьями — «Беседы о революции в военном деле».

Крутой поворот делает газета в исторической подготовке воинов. В редакцию приглашаются специалисты из военных и высших гражданских учебных заведений, с их помощью разрабатывается широкий план публикаций, материалов. «Соранту и младшему офицеру о педагогике и психологии».

Постоянной заботой газеты является социалистическое соревнование. Она выступает тут как заповедь и организатор многих добрых дел. Сейчас широко освещается почин воинов мотострелкового полка, призвавших всех воинов КЗавВО развернуть социалистическое соревнование и Политуправления округа, она своими выступлениями поднимает командиров, политоргам, весь личный состав на установление в войсках твердого уставного порядка, на повышение организованности, методического уровня и качества боевой и политической подготовки, укрепление боеготовности.

Революция в военном деле, вызванная появлением средств массового поражения, потребовала глубокого переоборудования всего учебного и воспитательного процесса. Новые требования к командирам, партийно-политическим работникам, в каждом солдату предъявлял новый Закон о всеобщей воинской обязанности. В свете новых требований перестраивалась и военная пресса, в том числе и наша окружная газета.

В «Ленинском знамени» публикуется серия бесед

назвать успехи советского народа в строительстве коммунизма.

Интересны материальными, публикуемые под рубриками: «Партийная жизнь», «Требования времени, конкретность», «Рота — центр политико-воспитательной работы», «Литработник — фронт его забот», «Страна героев — комсомольца» и т. д.

Темы, которые не сходят со страниц газеты, — это пропаганда революционных, боевых и трудовых традиций советского народа и его Вооруженных Сил, укрепление в дружбы воинов с трудящимися братских республик Закавказья.

Газета широко освещает подготовку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина. Большое внимание уделяется «Ленинскому знамени» партийные, советские и комсомольские организации республик Закавказья, их руководители.

Конечно, в работе нашего юбилейра имеется немало существенных недостатков. Но мы уверены, что газета, опираясь на свой актив, сумеет устранить эти недостатки и с честью решить задачи, которые поставлены перед ней партией, нашим ленинским Центральным Комитетом.

«Ленинское знамя» в свои пятьдесят лет остается в боевом строю как верный солдат партии коммунистов.

Полковник М. ГОЛОВАСТИКОВ, ответственный редактор газеты «Ленинское знамя».

КРЕПКА БРОНЯ СТРАНЫ СОВЕТОВ

ОКОНЧАНИЕ.

Советское танкостроение освоило и поставило на производство и новый тяжелый танк КВ. Его создателем коллективом под руководством Ж. Я. Котлина. Страх и смещение набрав на фашистов этот танк. Для него не было опасней цели. Сварды всех налетов того времени делал только выжить на броне. А сам он, маневрируя и порывая противника пушечно-пулеметным огнем, давил гусеницами и крошил корпусом все, что оказывалось на пути.

Благодаря усилиям танкостроителей, всего советского народа танковый парк нашей армии быстро возрастал. Их поставщиком в годы войны стал Урал. Отсюда нескончаемым потоком шли на фронт шешелки с танками. Быстро прогрессирующая и производящая бронетанковой техники позволило советскому командованию перейти к формированию танковых и механизированных корпусов, а затем и танковых армий.

...Давно отремели последние залпы войны. Но память человеческая навсегда будет хранить имена ее героев, живых и павших, избавивших Родину от фашистского нашествия. В первых рядах

защитников шли советские танкисты. Мы, ветераны войны, никогда не забудем, какой героический подвиг совершили советские танкисты в критические для восставшей Праги майские дни 1945 года. Многие сотни километров преодолели они, с ожесточенными боями пробиваясь к столице Чехословакии. Гитлеровские захватчики, пытавшиеся потопить в крови пражское восстание, были разгромлены, а Прага спасена от варварских разрушений.

В память о своих освобожденных жителях многих городов — советских и зарубежных — подняли могучие советские танки на пьедесталы. Вечно будут выситься они, как символ стойкости, героизма и мастерства воинов танковых войск. Отныне щедро отменила своих сынов. Свыше 250 тысяч танкистов награждено орденами.

Среди Героев Советского Союза — 1142 воина-танкиста. А Маршал Советского Союза И. И. Якубовский, генералы армии И. Д. Черныховский, Д. Д. Лелюшенко, И. И. Гусаковский, маршалы британских войск П. С. Рыбалко, С. И. Вагдалович, М. Е. Катунко, генералы А. Г. Кравченко, В. С. Архипов, Д. А. Драгуцкий, М. Г. Фомичев, З. К. Слюсаренко, полковники А. А. Головачев, И. Н. Войко, С. Ф. Шутков, майор С. В. Хохряков удостоены этого звания дважды.

Советские люди называют танковые войска броневым щитом Родины. Это наполняет гордостью сердца молодых и бывалых, юншей нынешнего поколения и ветеранов танковых войск.

Танки сегодня — это мощные боевые машины, которые в умелых руках способны решать любые задачи. У советских танков мощное во-

оружие и защита, большая скорость и проходимость. У них большой запас хода. Несмотря на протяженность перехода танковых подразделений без заправки горючим. Это позволяет советским танковым войскам вести наступление на большую глубину, в несколько раз большую, чем во время прошлой войны. У наших танков мощное вооружение. Раньше танкисты стреляли в основном с места и коротких остановок. Теперь же они точно поражают цели с ходу. Это обеспечивается с помощью специальных устройств и приборов наблюдения. Танки имеют оборудование для подводного вождения. Специальные трапы позволяют им преодолевать минные поля. Танк-мостоукладчик может в считанные минуты перекинуть колеяный мост через рвы и овраги. Танки оснаще-

ны приборами ночного видения.

Эту замечательную технику любят танкисты, заботятся о ней и с большой эффективностью используют на полигонах, танкодромах, водоемах, на обширных учебных полях.

Личный состав танковых войск вместе с воинами других родов войск постоянно берет новые высоты мастерства, достойно несет эстафету ветеранов войны. В любую минуту по зову партии и правительства он готов выступить на защиту Родины и всего социалистического содружества, как это было со вступлением советских танкистов в Чехословакию. Вместе с воинами армий других социалистических стран они пришли туда, чтобы помочь чехословацкому народу отстоять завоевания социализма.

Нет сомнения в том, что танкисты, как и воины других родов войск, всегда с честью выполнят свой воинский и интернациональный долг.

(АПН).



На снимке: во время учений. Танки с десантом идут в атаку. Фото Б. Третьякова и С. Преображенского. (Фотохроника ТАСС).

ДРУЖБА ВЕЧНАЯ, НЕРУШИМАЯ

Торжественное собрание представителей трудящихся Москвы, посвященное 24-й годовщине социалистической революции в Болгарии, состоялось 6 сентября в Доме культуры газеты «Правда».

Москвичи тепло приветствовали посла НРБ в СССР Стояна Гурова, делегацию Всемирного комитета болгаро-советской дружбы во главе с секретарем Софийского городского комитета Димитровского коммунистического союза молодежи Александром Воденичаровым.

Вместе с гостями в президиуме — кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС секретарь ЦК КПСС П. Н. Демичев, заместитель Председателя Совета Министров СССР М. Т. Ефремов, заведующий отделом ЦК КПСС, первый заместитель председателя центрального управления Общества советско-болгарской дружбы Н. Н. Органов и другие.

Собрание открыла кратким выступлением словом секретарь МК КПСС Р. Ф. Дементьева. (ТАСС).

ПРАЗДНИК КОРЕЙСКОГО НАРОДА

20 лет назад — 9 сентября 1948 года была провозглашена Корейская Народно-Демократическая Республика. Этот знаменательный день посвящен собранию представителей общественности Москвы, которое состоялось 6 сентября в Доме союзов.

В президиуме — член Политбюро ЦК КПСС, председатель ВПС А. Н. Шеледин, заместитель Председателя Совета Министров СССР В. Н. Новиков и другие. Вместе с ними посол КНДР в СССР Тен Ду Хван, делегация Общества корейско-советской дружбы во главе с членом центрального управления этого общества Ким Ен Редлем.

Собрание открыл секретарь МК КПСС Л. А. Борисов. (ТАСС).

К ВИЗИТУ В СОВЕТСКИЙ СОЮЗ ШАХИНШАХА ИРАНА МОХАММЕДА РЕЗА ПЕХЛЕВИ И ШАХИНИ ФАРАХ ПЕХЛЕВИ

Его Величество шахиншах Ирана Мохаммед Реза Пехлеви и Его Величество шахиня Фарах Пехлеви прибудут в Советский Союз с официальным визитом в последнюю неделю сентября 1968 года в соответствии с приглашением, которое было передано в начале апреля с. г. Председателем Совета Министров СССР А. Н. Косыгиным от имени Президиума Верховного Совета СССР и правительства СССР.

Италия

в «Сокольниках»

В московском парке культуры и отдыха «Сокольники» были подняты государственные флаги Италии и Советского Союза. Здесь начала свою работу итальянская промышленная выставка. Это самая крупная экспозиция, когда-либо показанная Италией за пределами своей страны. На ней представлена продукция 450 итальянских фирм. (ТАСС).

Доклад Г. ГУСАКА на пленуме ЦК Компартии Словакии

ПРАГА, 6 сентября. (ТАСС). Агентство ЧТБ передало сообщение о том, что 5 сентября в Братиславе состоялся пленум ЦК Компартии Словакии. На пленуме с докладом выступил первый секретарь ЦК КПС Г. Гусак. Чрезвычайный съезд Коммунистической партии Словакии, сказал Г. Гусак, занял принципиальную позицию в отношении положения в Словакии и Чехословакии, а также определил главную линию партии. По имеющимся у нас сведениям, пленуму партийных комитетов в областях и районах, где они уже состоялись, были переданы выписки из доклада, а также выписки из доклада Г. Гусака, выражающие поддержку новому Центральному Комитету и его Президиуму.

Съезд указал цель, выход и перспективу, и это было началом мероприятий по консолидации. Правда, в организациях нашей партии и среди общественности слышались и отрицательные высказывания, сомнения, а кое-где и возражения. Можно сказать, что в Словакии, как правило, это были лишь отдельные голоса, если не меньше.

КПС положила начало нормализации и консолидации отношений в Словакии, продолжая доклады. Спустя три дня после окончания съезда Компартии Словакии, 31 августа, собрался ЦК Компартии Чехословакии, в работе которого участвовали также делегаты со всех областей республики, делегаты, которые по всем правилам были избраны на XIV съезд КПЧ. Центральный Комитет КПЧ принял или, точнее, подтвердил в сущности линию чрезвычайного съезда Коммунистической партии Словакии. Он подтвердил необходимость выполнения соглашений, которые были достигнуты в Москве, необходимость их последовательной реализации и претворения в жизнь.

Выводы московских переговоров, отметил Г. Гусак, обсуждались в государственных органах. Их обсуждало правительство Чехословакии, по существу сложилось единое мнение, которое было одобрено. Все члены правительства обещали последовательно выполнять принятые обязательства. Аналогичным образом ознакомился с этими вопросами и обсуждал их наш парламент. Следовательно, можно сказать, что позиция, которую мы заняли неделю назад на нашем съезде КПС, сегодня является позицией всех чехских и словацких коммунистов.

Я думаю, продолжал докладчик, что значение этого съезда КПС в истории нашей партии будет оценено очень высоко. Он доказал зрелость словацких коммунистов в сложной и непредвиденной ситуации. Трудно себе представить, какой была бы политическая ситуация в Чехословакии, если бы съезд Коммуни-

стической партии Словакии занял такую же позицию, на которую занял 22 августа так называемый XIV съезд КПЧ, как трудно было бы работать делегации после возвращения из Москвы, да и вообще возможно ли было бы тогда двигать вперед процесс консолидации.

Далее докладчик сказал: Мы должны особенно в эти тревожные минуты постоянно помнить, чему мы учились у Ленина и других выдающихся деятелей нашего движения, что политика, политическая работа — это наука и искусство. Она требует научного анализа, тщательного анализа обстан о в к и.

Наш съезд, сказал оратор, полностью поддержал единство чехословацкого государства, братство с чешским народом.

Единство словацких коммунистов, подчеркнул Г. Гусак, содействует единству и постепенному сплочению всей Коммунистической партии Чехословакии. Мы были и остаемся прочной составной частью КПЧ и заявляем о своей ответственности не только за развитие в Словакии, но и об ответственности за судьбы чехословацкого государства и всей нашей Коммунистической партии Чехословакии. Наша партия и в эти дни вновь завоевала доверие словацкого народа, доверие друзей национальной свободы, живущих на нашей территории. Она вновь усилила руководящую роль как ведущая политическая сила.

Возвращаясь к вопросу о незаконном XIV съезде КПЧ, докладчик сказал: Раздаются голоса, особенно в чехской среде и в кругу людей, которые участвовали в работе этого съезда в Праге, не является ли вынужденной позиция словацких и чехских коммунистов по возвращении делегации из Москвы, не действуем ли мы под давлением Москвы. По этим вопросам в Москве мы четыре дня и четыре ночи много дискутировали. Я могу заявить, что без какого-либо давления вся чехословацкая делегация, за исключением исключений, по существу сложилось единое мнение, которое было одобрено. Все члены правительства обещали последовательно выполнять принятые обязательства. Аналогичным образом ознакомился с этими вопросами и обсуждал их наш парламент. Следовательно, можно сказать, что позиция, которую мы заняли неделю назад на нашем съезде КПС, сегодня является позицией всех чехских и словацких коммунистов.

Наряду с поддержкой, которую партия и общественность оказывают руководству КПЧ и руководству КПС, продолжал докладчик, мы видим два экстремистских течения, занимающих критическую, а иногда и негативную позицию к линии партии. Первый экстремистский взгляд высказывают люди, которые считают, что ввод войск пяти стран Варшавского Договора и мос-

ковское соглашение — это возможность возвращения и предьярварским отношениям.

Другой крайностью является продолжение тех тенденций, которые существовали у нас перед августовскими выборами. Она является в известном смысле выражением настроений, которые усилились после 22 августа. Эта экстремистская тенденция отвергает соглашения, заключенные в Москве, в сущности она отвергает курс, который намечил наш чрезвычайный съезд Компартии Словакии и Центральный Комитет КПЧ. Эта экстремистская тенденция или не указывает выхода или безответственно указывает авантюристический выход. На последнем пленуме ЦК КПЧ обе эти экстремистские тенденции были отвергнуты как неправильные, как вредные, против которых необходимо бороться.

Среди населения Словакии и Чехии, заметил докладчик, ходят слухи об отторжении Словакии от республики, будто кто-то хочет ее оторвать, будто была организована кампания по сбору подписей. Было очень много разговоров об арестах наших граждан советскими органами безопасности, о списках лиц, подлежащих аресту. Эти панические слухи распространяются и на область экономики. На некоторых заводах выдвигаются и такие лозунги: будем делать столько, сколько нам нужно; тот, кто делает больше, тот — коллаборационист.

Указав, что за всем этим скрывается злонамеренная пропаганда, Г. Гусак призвал опровергать слухи, лишиться всякого смысла, и терпеливо разъяснять людям, каково у нас положение и как партия, и все руководящие государственные органы занимают решительное отношение к этим вопросам. Нужно разъяснять, продолжал докладчик, на заводах и других рабочих участках несные вопросы, чтобы люди спокойно оставались на своих местах. Никакие иностранные органы не вмешиваются в дела, не производят у нас аресты и не вмешиваются в дела, за проблемы безопасности. Два дня назад от военных представителей Советской Армии в Словакии я получил заверение, что ни один наш гражданин не задержан и не заключен в тюрьму советскими органами и что они не намерены этого делать. Что касается чехословацких органов, заметил докладчик, то когда речь пойдет о нарушении закона или об уголовных преступлениях, то, разумеется, тут наши органы обязаны вмешиваться.

Наш нынешние и наши ближайшие задачи и цели, заявил Г. Гусак, определили чрезвычайный съезд Компартии Словакии и ЦК КПЧ. Одной из наших главных задач и обязанностей ныне является выполнение соглашений, подписанных в Москве.

Другая неотложная проблема — нормализация жизни. Нормализацию необходимо

осуществлять на всех участках, на предприятиях, в селах, во всех наших организациях, во всем государственном аппарате и в повседневной жизни.

В-третьих, необходимо полное возобновление работы партийных, государственных, экономических, общественных органов и организаций. Г. Гусак сообщил, что при Президиуме Словацкого национального совета создается управление по делам печати и информации. Мы должны действовать в контакте с работниками массовых средств информации, сказал он, в контакте с творческими союзами, журналистами, чтобы они не допускали различных нарушений.

Точка зрения ЦК КПЧ, решения нашего съезда КПС и речи товарищей Дубчека, Свободы и других, сказал далее докладчик, совершенно ясно показали, что мы считаем послеавгустовский курс нашей партии — то, что мы называем процессом демократизации — генеральной линией партии в нашей внутренней политике. Важно, чтобы члены партии и все граждане знали, что мы выступаем за программу действий и будем ее утончать, осуществлять и проводить в жизнь. Пусть ни у кого в этом не будет никаких сомнений. Одновременно мы хотим исправить ошибки и недостатки, которые были в нашей политике в прошедшие месяцы.

В работе нашего политического руководства с января до августа недооценивались две группы проблем. В нашей политической работе имели место: недооценка международных факторов, недооценка влияния и реально веса внешних факторов в нашей внутренней обстановке, отношения нашей внутренней политической обстановки и ее развития к этим международным факторам.

Из других проблем, которые недооценивались, — это определенная беспоследовательность в нашей собственной внутренней политике, непоследовательность в позиции и действиях относительно различных сил, относительно разных классов, так как «клуб 231» и тому подобным.

Неспособность проявлялась также в области печати, радио, телевидения и т. п. Мы хорошо знаем, что имели место поступки, мешавшие нам не только в решении внешнеполитических и внутренних вопросов. Такие выводы необходимо сделать из нашего опыта — мы хотим твердо придерживаться линии процесса демократизации, но без авантюристических и анархических выходов и без злоупотреблений свободой, которую мы хотим обеспечить для самых широких слоев населения.

Далее Г. Гусак коснулся проблем федеративного устройства страны. Мы хотим, чтобы вместе с конституционным законопроектом о федерации парламент утвердил закон о положении национальных меньшинств в Чехословакии, а потом, исходя из этого закона, словацкие и чехские национальные органы утвердили бы закон о решении проблем национальных меньшинств.

Г. Гусак подчеркнул, что решающие сферы общественной жизни управляются собственными чехословацкими и словацкими органами. Говоря о демократии, сказал докладчик, люди часто

понимают под этим разные вещи. Я думаю, что мы должны вернуться к идее, которую наша партия выдвигала во время Словацкого национального восстания и в последующие годы, то есть к идее глубоко народной демократии, демократии для миллионов масс рабочих, крестьян и интеллигенции, к такой демократии, которая ощущается трудящимися в селах и городах, которая является привилегией того или иного узкого общественного слоя.

Мы ценим зрелость нашего народа, его сознательность и поддержку деятельности нашей партии, и мы надеемся, что он будет поддерживать нас и впредь, заявил Г. Гусак. Мы не можем и не хотим отделить себя от нации, от народа. Мы сохраняем единство нашей партии в Словакии, сохраняем единство руководства партии, будем поддерживать это единство как в КПЧ, так и во всем нашем государстве. Мы останемся верными идеям социализма, строительству социалистического общества, марксистско-ленинским принципам. Мы сознаем свои обязанности и наши, свои интернациональные обязательства в отношении коммунистических и рабочих партий и свою готовность к сотрудничеству даже там, где оно нарушено.

С одной стороны, мы говорим о расширении или сохранении широких прав, свободы народа, а с другой стороны, от нас требуется крепкая дисциплина, причем до конца, сознательная и в отношении коммунистических и рабочих партий и свою готовность к сотрудничеству даже там, где оно нарушено.

Укрепили демократию в партии и обществе, мы одновременно должны поддерживать, что в труде на заводах, на полях, в учреждениях — всюду необходима партийная и гражданская дисциплина. Если в минувшие месяцы встречались настоящие анархические элементы не только в области политики, но и в области производства, в организации всей нашей жизни, то ныне эти недостатки нужно искоренять и, я повторю, укреплять добрую, сознательную дисциплину наших граждан.

В нашей работе и в самой партии, заявил в заключение Г. Гусак, мы должны перейти в активное наступление. После чрезвычайного съезда КП Словакии прошла неделя размышлений, а часто — и колебаний. Но когда все партии в Словакии одобрили решения съезда и одобрили новое руководство, то сейчас необходимо перейти в активное наступление с целью решения всех проблем, стоящих перед нами, причем не опасаясь, что нас могут назвать коллаборационистами, и не зная, как еще. По этому вопросу должна быть ясность во всей нашей партии и во всем нашем народе, у всего нашего населения. Мы глубоко верим в зрелость, мудрость и самоответственность наших людей, в твердость и зрелость нашей партии.

СВОЕВРЕМЕННАЯ ПОМОЩЬ

ЗАПАДНЫЙ БЕРЛИН, 6 сентября. (ТАСС). Правление Западноберлинского общества германо-советской дружбы подчеркнул свою решимость и в дальнейшем выступать за установление нормальных отношений между Западной Берлином и Советским Союзом. «Мы убеждены, что тем самым внесем существенный вклад в дело сохранения и укрепления мира», — говорится в письме в адрес Союза советских обществ дружбы и культурной связи с

зарубежными странами, принятом вчера вечером на заседании правления.

Давая высокую оценку братской помощи социалистических стран трудящимся Чехословакии в борьбе против контрреволюции, правление заявляет в письме: «В помощи СССР и других союзных стран, оказанной Чехословакии, мы видим твердую волю к обеспечению мира и сохранению статус-кво в Европе».

К ПОЛОЖЕНИЮ В ЧЕХОСЛОВАКИИ

На протяжении последних дней правительство и Президиум Национального собрания Чехословакии рассматривают важные вопросы своей практической деятельности. Правительство подготовило заявление, с которым оно выступит на открывающейся 13 сентября сессии Национального собрания. Как сообщают, в этом документе сформулированы принципы деятельности правительства и задачи, вытекающие из современного положения и связанные с выполнением московских соглашений. Президиум Национального собрания определил повестку дня сессии. Имеется в виду обсудить, кроме заявления правительства, законопроект о Национальном фронте, а также законопроекты, касающиеся мероприятий в области периодической печати и других средств массовой информации.

В Братиславе состоялся пленум ЦК Компартии Словакии, на котором с докладом выступил первый секретарь ЦК КПС Г. Гусак. Говоря о современном положении и задачах коммунистов Словакии, Г. Гусак подчеркнул, что в стране будет продолжаться дифференциация, поскольку не все с радостью будут принимать решения партии, и что из этой дифференциации вытекает настоятельная политическая борьба в обществе. Это предвещает повышенные требования к политической и идеологической работе партии, заявил Г. Гусак.

Как стало известно, министерство внутренних дел отказало утвердить уставы так называемого «клуба 231» и «клуба беспартийных активистов», которые являются пристанищем контрреволюционных элементов, и потребовало прекращения их деятельности.

В то же время многие факты свидетельствуют о том, что в Чехословакии продолжают действовать силы, которые хотели бы изменить борьбу с контрреволюцией некоторыми мероприятиями, создающими видимость нормализации обстановки в стране.

В посольство СССР в Праге и в различные советские организации поступают письма от чехословацких граждан, в которых высказывается тревога по поводу того, что кое-кто не прочь свести нормализацию обстановки в стране к очистке фасадов

зданий от листовок и надписей, к ремонту дорог и т. п. Между тем защита завоеваний социализма в ЧССР требует, как это подчеркивается, и в письмах трудящихся, создания условий, которые исключили бы возможность действия контрреволюционных сил.

Это тем более важно, что органы агрессивного блока НАТО продолжают свою дихорядочную деятельность, направленную против социалистических стран. Свидетельство тому — почти ежедневные заседания комитета НАТО в Брюсселе, поездки лидеров этого блока по различным странам Европы.

Вся эта деятельность прикрывается рвением рода людских измышлениями о положении дел в Чехословакии, в частности, вымыслами о преследовании интеллигенции. Подобные измышления были опровергнуты исперываемым заявлением Млнпштерства внутренних дел ЧССР, которое сообщило, что лица, названные западной пропагандой в качестве «жертв», по-прежнему работают у себя на родине.

Некоторые же из тех, кто скомпрометировал себя активным участием в контрреволюционной деятельности, поспешили покинуть Чехословакию и укрыться у своих покровителей в ФРГ и других странах. Оттуда они продолжают враждебную деятельность, тем самым разоблачая себя до конца, на виду своего народа.

Чехословакия живет своей трудовой жизнью. Рабочие и крестьяне все активнее берутся за выполнение практических задач социалистического строительства. В этом они постоянно ощущают поддержку союзных социалистических стран и их войск, временно находящихся на территории ЧССР.

Поступает все больше сведений о дружеском общении воинов союзных армий с населением, об их помощи рабочим и крестьянам Чехословакии в их трудовых делах. С каждым днем население ЧССР, постепенно освобождаясь от предубежденности, навешиваемой вражеской пропагандой, все больше осознает благородные цели союзных армий и высокие морально-политические качества их солдат и офицеров.

ТАСС, 6 сентября.

В ЦК НАЦИОНАЛЬНОГО ФРОНТА ЧЕХОСЛОВАКИИ

ПРАГА, 7 сентября. (ТАСС). В Праге вчера состоялось заседание представителей партий и организаций, входящих в Национальный фронт Чехословакии.

Как сообщает агентство ЧТК, первый секретарь ЦК КПЧ А. Дубчек ознакомил участников заседания с решениями последнего пленума ЦК КПЧ и с предложениями ЦК КПЧ об освобождении Ф. Кригеля от обязанностей председателя ЦК Национального фронта по его собственной просьбе и о назначении на этот пост члена Президиума ЦК КПЧ Эвжежа Эрбана.

Участники заседания выразили полное согласие с этими предложениями и единогласно избрали председателем ЦК Национального фронта Э. Эрбана, занимавшего до сих пор пост генерального секретаря ЦК Национального фронта.

правили письмо Президенту ЧССР Л. Свободы, в котором заверяют его в своей полной поддержке.

ПРАГА, 7 сентября. (ТАСС). Газета «Руде право» публикует интервью с председателем ЦК Национального фронта Э. Эрбаном. Необходимо, заявил он, чтобы политические силы страны, объединенные в Национальном фронте, сплотившись вокруг Коммунистической партии Чехословакии и полностью поддержали ее в стремлении постепенно добиться полной консолидации и нормализации политической жизни в стране.

Э. Эрбан напомнил, что Национальный фронт создан как широкая организация с высокой степенью внутренней демократии. Вероятно, подчеркнул он, у нас уже достаточно опыта, предотвращающего против синхронности к тем силам, которые под маской демократии хотели, в сущности, противопоставить демократию социализму и таким образом ослабить социалистические основы общества.



В Чехословакии идет уборка хлеба — важнейшей технической культуры, которая служит сырьем для знаменитых чехских пивоваренных заводов. На снимке: сбор хлеба в районе Мишеца. Фото А. Стужина. (Фотохроника ТАСС).



ПОЭЗИИ ВЕЧНЫЙ ОГОНЬ



СУДЬБА ПОЭТА — РОДИНЫ СУДЬБА...

Вахтанг ГОРГАНЕЛИ

БЕССМЕРТИЕ

Как нынче небо
солнцем переполнено,
в его лучах твои
не гаснут строки.
О чем мечтал ты,
все сейчас исполнено,
мой современник,
предков мой далекий.

То прошлое
давно навеки умерло,
устремлена в грядущее
планета.

Ты на земле ганджинской
встретил сумерки,
чтоб над Мтацминда
завелась рассветом.

И сердце струны
снова песня трогает,
что на Кабахи
вырвалась признанием,
и в будущее светлого
дорогою
неукротимо рвется
твой Мериани.

Предела не сыскал
его стремлению,
он рвется к солнцу,
к счастью
и к свободе.

Невластно время
над бессмертием гения,
Зарю ты над родной
восходишь.

Перевел Вл. Панов.

Сегодня мы стоим в преддверии большого праздника грузинской культуры, праздника, который выходит за рамки республики, ибо 150-летие со дня рождения Николоза Бараташвили — событие интернациональное, имеющее большое значение для дальнейшего развития дружбы и братства, укрепления культурных связей между народами. Язык поэзии — язык дружбы. Истина не нова. Но когда на этом языке говорит великий поэт, когда его строки становятся достоянием не одного, а многих народов, эти слова обретают новый смысл, наполняются глубоким содержанием. Тогда поэзия уже не только язык дружбы, но и проводник великих общечеловеческих идеалов, утверждающих вневременное понятие гуманизма, добра в борьбе со злом, ведущих к прогрессу через преодоление режидиционных сил.

Такой стала в наши дни поэзия Николоза Бараташвили, поэта, чье имя сегодня проносятся во всех уголках нашей страны и далеко за ее пределами. Когда думаешь о Бараташвили, то сердце невольно наполняется гордостью за то, что родился он на нашей земле, что она наполнила его гений, что Грузия, страна славных поэтических традиций, дала ему мощь для творческого взлета в бессмертие. Двадцать восемь лет жизни и сто двадцать два года посмертной славы. Простая арифметика, но как много говорит нам она. В ней — торжество светлых идеалов поэзии Николоза Бараташвили, в ней — эпоха стихов, переживших поколения и эпохи, в ней — торжество света над тьмой. Да, мы гордимся тем, что у нас вырос поэт, имя которого стоит рядом с именами таких корифеев мировой литературы, как Гете, Пушкин, Байрон, Лермонтов. В то же время Бараташвили явление сугубо национальное. Порой еще можно встретить

с мнением, что национальное — это нечто локальное, свойственное только тому или иному народу. Мнение это ошибочно. Национальное — это та основа, из которой произрастает общечеловеческое. Гете глубоко национален, национальны Байрон и Лермонтов. Этот факт неоспорим. Но когда национальная основа поэзии наполняется общечеловеческой проблематикой, когда она отвечает стремлениям и идеалам разных народов, тогда она становится явлением интернациональным, достоянием всего цивилизованного мира. К числу таких поэтов принадлежат и наш Николоз, пламенный патриот, мыслитель и проникновенный лирик.

Узкие улочки старого города. Они и сегодня потрясают воображение гостей Тбилиси. Величественные стены Апчхатского собора. Причудливые изломы переулков. Когда приходишь в эту часть города, то невольно кажется, что время остановилось, что еще вчера проходила здесь поэт, гордо несишь свою печать, свою мечту о свете, который озарит нарядный мрак. Все это, конечно, только полет фантазии. Время летит с поистине космической скоростью, но всадник Мериани преодолел силу земного тяготения, он воспарил над ветками, и вновь ведет свою взволнованную повесть о несбывшихся надеждах, о светлых стремлениях, о дорогой сердцу Карли, чья судьба неотделима от судьбы поэта.

Эпоха Бараташвили была эпохой безвременья, эпохой вневременного раздора. Это было время потухших сердец и угасших страстей. Восстание декабристов в России, жестоко подавленное царским правительством, разгром национально-освободительного движения в Польше — все это, вполне естественно, находило отклик и в Грузии. В сердцах дворянства зрел протест, выливающийся в заговор 1832 года. Цели заговорщиков были различны, но главное, что объединяло их, — была мечта о свободе. В этом отношении характерно признание Соломона Додашвили, который говорил: «Я желаю свободы Грузии не для того, чтобы кто-нибудь из рода Бараташвили воцарился в ней, но чтобы из Грузии сделался род республиканский». Но заговор был раскрыт, участники подверглись наказанию, некоторые из них были сосланы. После его разгрома в стране воцарился духовный кризис.

Таковы были социальные условия Грузии того периода, когда на литературном небосклоне возшла звезда Николоза Бараташвили. В этом отношении небезынтересно стихотворение поэта «Дядя Григолу».

Родину ты потерял
по доносу,
Сослан на Север в далекий
уезд.
Где они — деводовы рожи
откосы,
Место гуляний, пока
невест?

Пламенным патриотизмом, философским осмыслением исторических событий пронизана его поэма «Судьба Грузии», произведение, где на первый план выдвинута национальная проблема. Сама постановка этой проблемы, вынесение ее во главу угла была новым словом в современной Бараташвили европейской поэзии. В европейской поэзии того периода господствовала проблематика личности и ее взаимоотношения с обществом. Бараташвили же впервые перенес интересы личности в сферу интересов государственных, задумавшись над прошлым и будущим родной страны. Основное место в поэме занимает диалог царя Ираклия и наидлера Соломона Леонидзе, который превыше всего ставит вопрос независимости, свободы. Царь исходит из объективных условий исторической обстановки. Он предвидит, что во имя своего спасения Грузия должна отдаться под покровительство России.

«Могла царя Ираклия», написанная в 1842 году, показывает глубокое понимание поэтом исторических закономерностей. В ней Бараташвили принимает завещание царя Ираклия, но делает это не с позиций государственной власти, а с позиций прогрессивного развития страны, с позиций приобщения Грузии к духовным ценностям европейской и русской культуры.

Здесь сказалось глубокое понимание Бараташвили исторических закономерностей, неизбежность силы прогресса, диалектических законов развития общества. Отсюда и реалистическое начало в романтизме поэта, столь нехарактерное для поэзии того времени.

Пламенный патриот, Николоз Бараташвили жил мечтой о будущем своей родины, искал пути к нему. Почти все его стихи окрашены чувством трагичного, но это не трагедия отчаяния. Предельно у этих чувств социальные, ибо конкретная историческая обстановка рождала боль в сердце за судьбу родины. К этому примешивались мотивы и сугубо личные. Но примечательно то, что Бараташвили даже в личном поднимался до глубоких философских обобщений. Отсюда общечеловеческая проблематика его произведений, основа которой сугубо национальна.

Много лет прошло с этого времени. Незунаваемо изменилась судьба многонациональной родины поэта. Разная среди равных, Грузия сегодня выщита на широкий простор. Имена ее лучших сыновей известны далеко за пределами страны. Свободу и счастье принесла нам революция; это зори Октябрьских знамен разожгли тот рассвет, рождение которого разглядел поэт в сумерках угасающего дня. И сегодня, как торжество добра над злом, как победа светлого и прекрасного, звучит бессмертная песня сына Грузии Николоза Бараташвили, поэта близкого и понятного всем народам.

Владимир ДЖИБУТИ.

И КИСТЬЮ, И РЕЗЦОМ

Николоз Бараташвили принадлежит к числу тех гениальных поэтов, чьи творения переходят из поколения в поколение, чье творчество остается вечно молодым, ибо он обессмертил свое имя.

Его образ служил истинным образом вдохновением для многих поэтов последующих поколений, для многих мастеров изобразительного искусства, запечатлевших в красках образ поэта, создавших иллюстрации к его произведениям. Особенно заметно это сейчас, в преддверии юбилея, когда мы должны сделать культуру не только у нас в республике, но и за ее пределами, стремиться своим творчеством отбросить дымку зависти и любви к поэту.

Образ Николоза Бараташвили воплотил на холсте выдающийся мастер советского изобразительного искусства, лауреат премии имени Шота Руставели, народный художник Грузии Ладо Гудашвили. Это весьма поэтичный и оригинальный портрет, хорошо передающий возвышенность души поэта. Художник запечатлел его раздумья. Кажется, что вот-вот оживет поэт и полхнет стихи.

Интересен и портрет поэта, созданный молодым скульптором В. Злоевым в 1956 году. Это была дипломная работа молодого вагтеля. Государственная квалификационная комиссия выставила ему за это произведение высший балл. Композиция скульптуры проста и притягательна. Автор достаточно умело раскрыл образ

поэта, постарался передать духовный мир Николоза Бараташвили.

В связи с юбилеем великого поэта ряд оригинальных работ создал художник Тариза Бардадзе. Среди них — композиция «Раздумья на берегу Куры», «Мериани» и другие.

Темпера и пастель — вот материалы, которые использовал художник в своей работе. Надо признаться, что композиция удачно иллюстрирует жизнь и творчество Бараташвили, вводит нас в поэтический мир его авосьных образов.

Хорошей композицией, выходящей за пределы портрета, является портрет Бараташвили, созданный молодым художником Михаилом Джанашивили. Перечисленные работы, безусловно, не исчерпывают все то, что посвящают мастера нашего изобразительного искусства 150-летию со дня рождения поэта. Будет создано еще немало произведений хороших и разных. Жизнь Бараташвили продолжается в творчестве наших современников. Великий поэт земли грузинской всегда с нами.

С. НАЦИАШВИЛИ, доцент Тбилисской государственной Академии художеств, заслуженный работник культуры Грузинской ССР.



Портрет Николоза Бараташвили работы Ладо Гудашвили

ТВОРЦЫ ГОВОРЯЩЕГО ЧУДА РЕПОРТАЖ



Все их роднит одно — все беспроблемно, а бы даже сказать, какая-то подлинная преданность своему делу.

«Глядя, как мерно рокочут машины, страница за страницей выдает свежее, пахнущее типографской краской отпечатки, невольно хочется повторить вслед за великим Горьким: «Когда у меня в руках новая книга, предмет, изготовленный в типографии руками наборщика, этого своего рода героя, с помощью машины, изобретенной каким-то другим героем, я чувствую, что в мою жизнь вошло что-то живое, осязаемое, чудесное».

«Печатный цех Тбилисской типографии № 4. У машин люди, внимательно наблюдающие за работой сложных механизмов. Надо видеть, с какой любовью осматривают они свою продукцию — листы книг, ко-

торые буквально на днях получили грузинские читатели и гости нашей республики.

— Сегодня, — говорит нам кадровый печатник Викентий Намгалдзе, — мы завершаем почетный заказ издательства «Сабчота Сакартвело» — исторический очерк А. Сургуладзе «Эпоха Николоза Бараташвили».

В предубиленные дни у всех праздничное настроение. С огромным подъемом трудятся над выпуском книг о великом грузинском поэте молодые рабочие — комсомольцы Омар Хмелидзе, Автандил Паркаули и Джемал Велвадзе. И так работают во всех цехах типографии.

Мы смогли убедиться в этом, побывав у наборщиков, верстальщиков и переплетчиков предприятия. В сжатые сроки здесь были набраны, отпеча-

таны и сброшюрованы большие тиражи книг юбилейных изданий на грузинском языке: «Поэтический гений Бараташвили» Г. Джигладзе и «Жизнь и поэзия Н. Бараташвили» И. Меунергия.

Все свое мастерство, умение и любовь к делу для каждого из них имени поэта вложили в эти почетные заказы опытные мастера — линотиписты П. Гомурашвили, Л. Кикнадзе, комсомольцы Е. Бегашвили, Э. Мхитарушвили, Ц. Ахведиани, верстальщик Д. Зардалишвили, переплетчик И. Гудашидзе, Г. Гаспаров, И. Турмашидзе, И. Мучиашвили и их товарищи.

«Тбилисская типография № 1. И здесь славно потрудились над сложными полиграфическими заказами к юбилею великого грузинского поэта создатели новых прекрасных книг и альбомов, посвященных творчеству Бараташвили.

И когда вы возьмете в руки монографию «Слово о Бараташвили» Г. Натрошвили, тогда по достоинству оцените мастерство умельцев этой типографии, будь то верстальщик Р. Метревели, печатник А. Гиегов или мастер переплетного цеха Е. Самсония.

Встрече с этой книгой будет рад любой из ее читателей на пяти языках: русском, грузинском, английском, французском и немецком. Прекрасно, с большим художественным вкусом выполнены здесь и фотальбомы, посвященные Бараташвили, на грузинском языке издательства «Сабчота Сакартвело», и альбом на русском языке издательства «Мерани». В них вложен труд старшего мастера Отара Микеладзе и монотиписта Валико Лавишвили.

Здесь завершается издание книги «Лирика Бараташвили» на грузинском и немецком языках.

«Не забудьте, — буквально в один голос просили нас мастера и рабочие типографий, — побывать у Габо. Без его большого личного опыта не сумели бы мы выпустить такие красивые книги.

«И вот мы у Габо, как от души привыкли называть его, уже более 40 лет директора

Тбилисской типографии цветной печати Габо Эстатович Гогичашвили.

Пятнадцатилетним мальчиком пришел тогда юный и податливый человек в небольшой цинкограф, традиционным фотографом, традиционным цинкографом, традиционным репродуктором... Настоящим, виртуозным, глубоко знающим и любящим свое дело. Каждый, кто встречается с творчеством Габо Гогичашвили, не может не восхищаться его художественным вкусом и большим профессиональным мастерством. Габо Эстатович показал нам десятки цветных переплетов и суперобложек и репродукций к книгам, выпускаемым к 150-летию Николоза Бараташвили всеми издательствами Грузии.

С законной гордостью показывал он нам и те книги, которые уже выпущены под его руководством. Это, например, уникальное издание рукописных автографов Бараташвили на полуротации страниц и форзацев и суперобложка миниатюрного сувенирного издания стихотворений Бараташвили.

Габо Эстатович назвал нам имена тех, кто вложил в юбилейную продукцию много сил, энергии и искусства: фотограф И. Демьяненко, травильщик

А. КИКНАДЗЕ.

На снимках: слева сверху — переловый верстальщик Тбилисской типографии № 4 Д. Зардалишвили; внизу — директор Тбилисской типографии цветной печати Г. Гогичашвили (в центре) проверяет отпечатки юбилейных изданий Н. Бараташвили у печатников Д. Метревели (слева) и К. Гриляборшера; сверху справа — переловый работник переплетного цеха Тбилисской типографии № 1 переплетчица Ц. Кобахидзе (слева) и браковщица М. Коридзе.

Фото М. Квирикашвили.

Фотографии рассказывают

В помещении Кировского районного Совета депутатов трудящихся открылась фотовыставка, посвященная 150-летию со дня рождения Николоза Бараташвили.

На стендах представлены репродукции работ художников, фотографии, сделанные заслуженным работником культуры Грузинской ССР, фотожурналистом Р. Апоповым.

Выставка представляет собой несколько экспозиций, рассказывающих о творчестве великого поэта, о его окружении, об изданиях его произведений. На стендах помещены фотографии дома, где родился Н. Бараташвили, Налобуанской церкви, куда он был отдан в приходскую школу, Тифлисской 1-й гимназии, которую закончил поэт в 1835 году.

На других стендах представлены портреты родственников и друзей поэта: его сестры С. Сумбаташвили, дядей Г. и И. Орбелиани, М. Орбелиани, известного своим салоном, Ек. Чавчавадзе, И. Вагратион-Мухранского и других.

Привлекают внимание портреты самого Н. Бараташвили, выполненные различными художниками. Из них наибольший интерес представляют работы Л. Гудашвили, М. Джанашивили, А. Мревлишвили, Н. Шншловского и Гр. Григорина.

Экспонируются фотографии титульных листов различных изданий Н. Бараташвили. Здесь и сборник «Чонгури», в который впервые вошли его стихотворения, и первая книга произведений Н. Бараташвили, изданная в 1876 году в Тифлисе, и большое количество книг, вышедших в свет в советскую эпоху на грузинском, русском, английском, немецком, румынском и других языках.

Фотовыставка знакомит с автографами Н. Бараташвили, с портретами людей, названных в его произведениях и письмах, с литературной средой, в которой вращался поэт. Здесь представлены портреты В. Гуняи, Э. Такашвили и Гр. Орбелиани, сумевших сохранить и издать рукописи Н. Бараташвили.

Несомненный интерес представляют собой фотодокументы, повествующие о перенесении праха Н. Бараташвили из Ганджи в Тбилиси, а затем в пантеон писателей и общественных деятелей на Мтацминда.

На выставке представлены также фотографии писателей, поэтов, художников, чье творчество связано с великим поэтом.

ИЗ НОВЫХ ПЕРЕВОДОВ

Синий, синий мой цвет,
Прозливной, неземной,
Словно неба привет,
С детства он надо мной.

Врется с юношью нить,
Пыла не тот в голове,
Но не смог изменить
Я твоей синеве.

Далеко дальней сквоза,
Глубиною морей,
Небо в синих глазах
У любимой моей.

Брошу эти края,
Где изведена грусть,
Час настанет, и я
В синеве растворюсь.

Смерть придет, жизнь гоня,
Буду мраком обит,
Только небо меня
Синевой наплет.

Прахом стану, но вот
Линь забрезжит рассвет,
Над могилкой взойдет
Неба синего цвет.

Перевел Ю. Матешвили.



ПАМЯТИ ЮЛИУСА ФУЧИКА

МОСКВА, 6 сентября. (Корр. ТАСС). 25-летно со дня гибели Юлиуса Фучика — национального героя Чехословакии — было посвящено состоявшееся сегодня в Доме союзов собрание. Его открыл председатель центрального правления Общества советско-чехословацкой дружбы, главный редактор газеты «Правда» М. В. Зяминин.

На собрании выступили писатель Б. Н. Полевой, заместитель министра обороны СССР, Маршал Советского Союза Н. С. Москаленко, поэт А. А. Сурков, бригадир слесарей первого ГПЗ А. В. Викторова и другие.

На собрании присутствовали посол ЧССР в СССР В. Коушич и сотрудники посольства.

Во всех комсомольских организациях страны будут подведены итоги предъюбилейного соревнования, заслушаны отчеты комсомольцев о личных подвигах к 50-летию ВЛКСМ.



Предполагается, что в гости к молодежи в эти дни придут ветераны коммунистической партии, комсомольцы 20-х, 30-х, 40-х годов. На собраниях состоится торжественный прием в ВЛКСМ, лучшим комсомольцам будут даны рекомендации для поступления в КПСС. (Корр. ТАСС).

Всесоюзное комсомольское собрание

Бюро ЦК ВЛКСМ приняло решение провести с 5 по 20 сентября Всесоюзное комсомольское собрание, посвященное 50-летию ВЛКСМ. Как сообщили корреспонденту ТАСС в Центральном комитете ВЛКСМ, это является своеобразным комсомольским собранием страны об успехах и достижениях, с которыми молодежь пришла к славной дате.

О советских поставках в Чехословакию

МОСКВА, 6 сентября. (ТАСС). В последнее время в чехословацкой прессе появились утверждения о том, что в результате якобы имевшего место ограничения поставок из СССР железной руды, природного газа и коксующегося угля остравские металлургические заводы работают на полную мощность.

Компетентные советские органы сообщили, что такие утверждения не обоснованы и дезориентируют общественное мнение. Советские внешнеторговые организации аккуратно выполняют все свои обязательства, вытекающие из соглашения о товарообороте на 1968 год.

ЗОЛОТЫЕ МЕДАЛИ ЛЕЙПЦИГА

ЛЕЙПЦИГ, 6 сентября. Корр. ТАСС В. Гордеев передает: 51 медалью награждены сегодня лучшие образцы товаров, представленные на проходящей здесь Международной осенней ярмарке. Около половины из них удостоились изделия Германской Демократической Республики.

Золотые медали получили также ткани, изготовленные в Ярославском льнокомбинате и Калининском комбинате Российской Федерации.

Среди отмеченных золотыми медалями — ряд изделий ЧССР, Польши, Венгрии, Болгарии, Румынии.

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СССР И КАМЕРУНОМ

ЯНДЕ, 6 сентября. (ТАСС). Сегодня здесь подписан план культурного сотрудничества между СССР и Федеративной Республикой Камерун на 1968—1969 годы.

«Этот план, — сказал министр просвещения, молодежи и культуры Камеруна Монго Соо во время церемонии подписания документа, — свидетельствует о глубоком желании наших стран предпринять новое усилие в области культурного сотрудничества».

Очередная провокация против Иордании

АММАН, 6 сентября. (ТАСС). Израильская военщина совершила сегодня новую провокацию против Иордании.

Новое независимое государство в Африке

ЛОНДОН, 6 сентября. (ТАСС). С сегодняшнего дня в Южной Африке Свaziленд провозглашен независимым государством.

Амнистия в Ираке

БАГДАД, 6 сентября. (ТАСС). Совет революционного командования Ирака объявил амнистию всем политическим заключенным. В опубликованном законе комиссии подчеркивается, что данное решение принято в целях сплочения национальных рядов перед лицом империалистических посятательств.

ВОЕНКОРЫ

Кто хотя бы немного интересуется в кругу журналистов, знает: среди множества самых разнообразных работ в редакциях главенствует одна — сделать газету, журнал, радиопередачу возможно более интересной, злободневной. Верный путь к достижению этой цели — укрепление связей с читателями.

Письма идут и идут... С каждым годом их становится все больше. При редакциях несколько лет функционирует школа военкоров. Многие активисты печати получили здесь необходимые знания и навыки, а кое-кто вырос из военкора в профессионального журналиста, как, скажем, лейтенант И. Зенов.

Есть в редакции «Ленинского знамени» переходящий выплеск имени Дмитрия Фурманова, которым награждаются отделы, выполняющие работу военкорами и читателями. Коллектив военных журналистов газеты-юбилея стремится и впредь расширять и укреплять связи с воинами, видя в этом залог успешного выполнения задач, возлагаемых на печать партии.

На снимке: коммунист лейтенант Олег Сикорский читает воинам-танкистам газету «Ленинского знамени».

СПОРТ

Вразрез с олимпийскими принципами

МОСКВА. (ТАСС). Президиум Федерации ручного мяча СССР потребовал созыва чрезвычайной сессии Международной федерации гандбола (ИГФ) для пересмотра дискриминационных решений ее конгресса в Амстердаме, отменившего или отсрочившего целый ряд международных соревнований, и в том числе чемпионат мира для женских команд, который должен был состояться в декабре 1968 года в Советском Союзе.

Президиум осудил неблагоприятную деятельность на конгрессе делегатов Швеции, Голландии, Норвегии и Швейцарии, которые представляли руководство федерации и которые пошли на поводу у глашатаев антисоветской пропаганды.

В НЕСКОЛЬКО СТРОК

В Москве состоялся очередной матч на первенство страны по футболу. Столичные динамовцы принесли футболистам ташкентского «Пахтакора» и победили — 1:0.

Редактор Ю. ХОМЕРИКИ

ГРУЗИНСКАЯ РЕСПУБЛИКАНСКАЯ СОВЕТ ПО УПРАВЛЕНИЮ КУРОРТАМИ ПРОФСОЮЗОВ ПРОИЗВОДИТ ПРОДАЖУ ПУТЕВОК

АРХИТЕКТУРНО-ПЛАНИРОВОЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ МОСОВЛИСПОЛКОМА ПРИГЛАШАЕТ архитекторов и инженеров-строителей, имеющих опыт работы в области архитектуры, Госархстройконтроля, в проектных и строительных организациях, на вакантные должности главных архитекторов городов и районов Московской области, инспекторов Госархстройконтроля.

СЛАВНЫЙ ПУТЬ

ЗАВТРА братский болгарский народ торжественно отмечает День свободы — 24-ю годовщину социалистической революции.

9 сентября 1944 года ознаменовало начало новой эпохи в истории Болгарии — эпохи социалистического строительства, непрерывного экономического, общественного и культурного подъема.

Уже в 1967 году объем промышленной продукции Болгарии возрос по сравнению с довоенным 1939 годом в двадцать семь раз. Новые промышленные предприятия создаются по плану национального дохода Болгарии. Машиностроение, химия, металлургия, энергетика заняли ведущее место в экономике страны.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК БОЛГАРСКОГО НАРОДА

Возможность последовательно применять экономические рычаги, правительственные стимулы, способствовать более полному раскрытию и использованию резервов в интересах подъема всей экономики.

В прошлом году, в Болгарии было произведено около 14 миллиардов киловатт-часов электроэнергии — в 50 раз больше, чем в 1944 году. По производству электроэнергии Болгария занимает одно из первых мест в мире.

IX съезд Болгарской коммунистической партии, состоявшийся в ноябре 1966 года, утвердил директивы по пятому пятилетнему плану (1966—1970 гг.)



Об успехах, достигнутых на пути интенсификации производства и повышения его рентабельности, говорят итоги развития народного хозяйства за семь месяцев этого года. По сравнению с тем же периодом прошлого года выпуск промышленной продукции в целом по стране возрос на 12,1 процента. Еще более быстрыми темпами продолжали развиваться ведущие отрасли народного хозяйства. На

Болгарская экономика развивается в условиях тесного сотрудничества и взаимомощии с братскими социалистическими странами. Народная Республика Болгария активно участвует в международном социалистическом разделении труда.

В связи с событиями в Чехословакии болгарская газета «Работническо дело» писала: «Помощь, оказанная Чехословакии союзными социалистическими государствами, — серьезное предупреждение империалистам».